

تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة

الإسلامية الحكومية فونوروغوالسنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

## البحث العلمي



قدمته:

منبع المفلحة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٣٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

٢٠١٨

الموافقة على المناقشة:

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : منبع المفلحة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٣٢

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بالمعهد الجامعة "أولى الأبرار"

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجوالسنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

بعد الإطلاع على هذا البحث وإدخال مافيه من الإصلاحات والتعديلات وافقنا تقديمه للمناقشة.

المشرف

يوفريدل فطر نور السلام الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٧٢٩٢٠٠٨٠١١٠٠٦

التاريخ: ١٦ يوليو ٢٠١٨



رئيس قسم

محمد نصرالله

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية  
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو  
قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : منيع المفلحة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٤٠٣٢

الكلية : كلية التربية و العلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللّغة العربيّة

الموضوع : تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بالمعهد الجامعة "أولى الأبصار" الجامعة

الإسلامية الحكومية فونوروجو السنة الدّراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

أجريت مناقشة هذا البحث العلميّ بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو في:

اليوم/ التاريخ : الجمعة، ٢٧ يوليو ٢٠١٨

وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجنا في التربية الإسلامية في:

اليوم/ التاريخ : الإثنين، ٣٠ يوليو ٢٠١٨

فونوروجو، ٣٠ يوليو ٢٠١٨

عميد كلية التربية و العلوم التعليمية



الدكتور أحمدى

رقم التوظيف: ١٩٦٥١٢١٧١٩٩٧٠٣١٠٠٣

أعضاء مجلس المناقشة

الرئيس : الدكتور أندوس الحاج حسن الماجستير

المتحن الأول : محمد نصر الله الماجستير

المتحن الثاني : يوفريدل فطر نور السلام الماجستير

## الملخص

المفلةحة، منبع. ٢٠١٨. تعليم مهارة الكلام في صفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨، درجة سرجانا، قسم اللغة العربية، كلية التربية و العلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

الكلمات الأساسية: تعليم، مهارة الكلام

الكلام هو إحدى المهارات اللغوية التي يجب على المدرّس ان يحققها في تعليم اللغة العربية. أما الإستراتيجية هي الخطوات للوصول إلى هدف التعليم وهي الهدف الأساسي من تعليم اللغة العربية المهمة وتؤتي أثره كبيرة في نجاح التعليم مهارة الكلام ويطبقها المدرّس في كلّ مقابلة التعليم. وكان معهد أولى الأبصار الصف الوسطى الثاني الذي يخصص تعليمه في مهارة الكلام و أما طالبه من المشرف أو المشرفة معهدي. و هدف تعليم مهارة الكلام هو ليتطور قدرة الطلاب على مفردات اللغوية ويمارس الطلاب على التكلّم اللغة العربية.

بهدف هذا البحث الى إجابة الأسئلة عن: (١) ما الإستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨. (٢) ما المشكلات في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.

ولإحابتها إستخدمت الباحثة نوع البحث على سبيل النوعي (*Qualitative research*) البحث الى تنتج البيانات الوصفية (*Descriptive data*) كالأصوات المكتوبة أو من ألسنة الأشخاص وطبائع المتأمله. و إستخدمت الباحثة طريقة المقابلة والطريقة الملاحظة وطريقة الوثيقة لجمع البيانات و في هذا التحليل بحثا وصفا نوعيا لأن البحث الوصفي النوعي لا تحتاج الى فروض البحث و لا يحتاج الباحثة في بحثها الى إيجاد فروض البحث.

أما نتائج هذا البحث هي: (١) انّ الإستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في صفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ هي إستراتيجية الخبرة المثيرة لكن لا يزال في المرحلة الإبتدائية، في تطبيق هذه الإستراتيجية أكثر من عناصر مهارة الكلام قد تتحقق ولكن كان إحدى من عنصر الأساسي في تعليم مهارة الكلام الذي لم تتحقق هو الإبدال بين المشترك، في الحقيقة في مرحلة المتوسط ذلك العنصر استفاح المقدمة الى الطلاب كما شكل التدريبات ليكشف الأسئلة ليس إجابة الأسئلة فقد. (٢) انّ المشكلاتها هي نقص رغبة الطلاب في التعلّم اللغة العربية و نقص دوافع في التعلّم و وجود الخوف و الخطاء في تكلّم باللغة العربية و قلة المفردات.

## الباب الأول

### مقدمة

#### ﴿أ﴾. خلفية البحث

التعليم هو أنشطة ليحصل المعرفة وترفع المهارات ،تحسين السلوك ، ويثبت الشخصية.<sup>١</sup> أكد هاماليك على أن التعليم هو عملية لتغيير السلوك الفردي من خلال التفاعل مع البيئة. هذه التغييرات السلوكية تشمل التغييرات في العادات والمواقف والسلوكيات في أنشطة التعليم تسبب عن الخبرة أو الممارسة.<sup>٢</sup>

مهارات الكلام هي أحد من أنواع المهارات اللغوية التي يجب تحقيقها في تدريس اللغات الحديثة بما في ذلك اللغة العربية. الكلام هو الوسيلة الأساسية لتعزيز التفاهم، إتصل المتبادل بالإستخدام اللغة كوسيلة.<sup>٣</sup> تعتبر مهارات الكلام مهم في تعليم اللغة الأجنبية ، لأن الكلام هو تطبيق و هدف الأول لشخص يتعلم اللغة. وأما الوظيفة الرئيسية هي أداة الإتصال ، لأن اللغة قادرة على توفير إمكانات وسع ومركب من الحصول باستخدام وسائل الأخرى.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> سويونو و هاريانطا، *Belajar dan pembelajaran* (باندونج: رماجا روسداكريا، ٢٠١٤)، ٩.

<sup>٢</sup> أحمد سوسانطا، *Teori belajar & Pembelajaran di sekolah dasar* (جاكرتا: فريناديا غروف،

٢٠١٣)، ٤.

<sup>٣</sup> أحمد فؤد إيفندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (مالانج: ميشكات مالانج، ٢٠٠٤)،

١١٠.

<sup>٤</sup> عبد الحميد، *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam* ( مالانج: الجامعة الإسلامية

الحكومية مالك، ٢٠١٠)، ٥٢.

قام الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو مساكن الطلاب مماثل مع المعهد التي تهدف إلى تحسين نوعية التعليم، بـمميز خاصا ليعطى الحلول الى الطلاب الذي يملك نقص في الحقول كفاءة القرآن، اللّغة العربية ويضع الطلاب من خلال الممارسة الدينية مثل صلاة الجماعة، الزيارة، صلوة الدبعية وغير ذلك. هذه الأنشطة ثابت للطلاب الذين يبحثون عن المعرفة في الأكاديمية. هدف الرئيسي من معهد الطلاب هو لزيادة كفاءة الرائد وهي القرآن واللّغة العربية.<sup>٥</sup>

تركيب المؤسسة معهد "أولى الأبصار" تتكون من مدير، سكرتير، مربّي ومنسق الحقول تستند شهادة من رئيسة الجامعة.<sup>٦</sup> أما يساعد مربّي عند المشرف. المشرف هو الطلاب الذي نجح إعادة الإختيار المعهد واحترم المؤهل لمرتفع كالمساعد المربّي . يجب على المشرف يسكن في المعهد والمسؤولية كاملة إلى المربّي في تحقيق رؤية والبعثة.<sup>٧</sup>

لتعزيز قدرة مشرف المعهد أولى الأبصار على اللغة العربية لابدّ عليهم يتبعوا تعليم اللّغة. أمّا الصفّ في هذا التعليم ينقسم على ثلاثة فصول هي صفّ الأولى، صفّ الوسطى و صفّ العليا. هذه القسمة بناء على نتيجة الإختبارات التعيينات في بداية القبول المشرف او مشرفة. و من هذا البحث إختارت الباحثة في الصفّ الوسطى الثاني، لأنّ هذا الصفّ يخصص تعليمه في مهارة الكلام والكتابة. أمّا هدفه ليتطور قدرة المشرف على المفردات اللّغوية و يـمـرس المشرف على التـكـلم باللّغة العربية.

<sup>٥</sup> بحث العلمي نوفيتا دوي مارييا الفى ، 'Management pesantren mahasiswa untuk meningkatkan

mutu pendidikan di IAIN Ponorogo (studi kasus di Ma'had ulil abshar IAIN Ponorogo)

Anggaran dasar Ma'had Ulil Abshar IAIN Ponorogo BAB III Pasal ١ ayat ١-٣<sup>٦</sup>

Anggaran dasar Ma'had Ulil Abshar IAIN Ponorogo BAB III Pasal ٩ ayat ١-٢<sup>٧</sup>

كان الطلاب في هذا البحث هو المشرف، بناء على الإختيارات التعيينات، الطلاب في الصفّ الوسطى الثاني يملك كفاءة اللّغة العربية في مرحلة المتوسط، ولكن بعد يسير أحاديّ الدرسيّ قيمة من الطلاب تقليل و مسافة القيمة المكتسبة أبعده. كان الطلاب يملك قيمة عاليا و يوجد قيمة سافلا.

كما المقابلة مع أستاذ زمزم مصطفى، أكثر من إستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام هي الإستراتيجية تعبير الأراء الرئيسية ولكن لم تعريف الباحثة كيف تطبيقها،<sup>٨</sup> فلذلك أردت الباحثة يبحث في تعليم مهارة الكلام تحديد على إستراتيجية المستخدمة والمشكلات في تعليمها، لأنّ الإستراتيجية مهمّ جدا في تعليم لسهل عملية التعليم حتى حصل على نتيجة الأمثل الناتج. بدون الإستراتيجية الرائقة، عملة التعليم غير للموجهه حتلا تأكدو هدف التعليمية صعب النجاح.<sup>٩</sup> بالموضوع "تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بالمعهد الجامعة "أولى الابصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغوالسنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.

### ب. تحديد البحث

لثلا يكون البحث موسعا الى الأخر، حددت وركزت الباحثة عن إستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام و مشكلاتها في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

<sup>٨</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٠١/w/٩-I/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

<sup>٩</sup> إيماديونا، *Strategi Pembelajaran Inovatif kontemporer* (جاكرتا: ريمال ووداكريا، ٢٠١٣)، ٢-٣.

### ج. أسئلة البحث

بناء على ما ذكره الباحثة في خلفية البحث. فمشكلات البحث تتلخص فيما يأتي:

١. ما الإستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨؟

٢. ما المشكلات في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨؟

### د. أهداف البحث

من أهداف البحث التي أراد الباحثة الوصول إليها كما يلي :

١. لمعرفة إستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.

٢. لمعرفة مشكلات في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.



## ﴿ه﴾. فوائد البحث

ترجو الباحثة أن يأتي هذا البحث بالفوائد، نظرية كانت أم عملية. منها:

### ١. الفوائد النظرية.

ترجى هذا البحث العلمى مفيد أن يزيد المراجع لتطوير العلم على تعليم مهارة الكلام في معهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

### ٢. الفوائد العملية.

أ) للمعهد

ليكون البحث من أحد المراجع يرج اليه المعهد في إعطاء الشجيع ألى المدرسون والطلاب في عملية التعليم بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية فونوروغو.

ب) للمعلم

يرجى قادرا على إضافة البصيرة في تعليم اللغة العربية بعملية التعليم، وذلك ليكون مرجعا في تعليم اللغة العربية.

ج) للباحثة

ترجى نتيجة البحث أن تريد معرفتها لتستطيع أن تحليل تعليم اللغة العربية خصوصا عن عليم مهارة الكلام.

## ﴿و﴾. تنظيم كتابة تقرير البحث

لتسهيل تركيب البحث العلمى، فقسم الباحثة تقرير البحث الى ستة أبواب،

وهي:

الباب الأول : المقدمة وهي تحتوى على خلفية البحث وتحديد البحث و أسئلة

البحث و أهداف البحث و فوائد البحث و تنظيم كتابة تقرير

البحث.

الباب الثاني : البحوث السابقة والإطار النظري عن مهارة الكلام،

الإستراتيجية و المشكلات في تعليم مهارة الكلام

الباب الثالث : منهج البحث فيه نوع البحث، حضور الباحثة، مكان البحث،

مصادر البيانات، اساليب جمع البيانات، طريقة تحليل البيانات،

فصاحة البيانات وخطوات البحث

الباب الرابع : يشتمل على البيانات العامة، الخاصة وهي:

١. البيانات العامة يشتمل على تاريخ تأسيس معهد "أولى

الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، الموقع

الجغرافي والرؤية والاهداف و صورة جانبية، تركيب منظمة

أحوال المدرّسون، أحوال المشرف وسائل معهد "أولى

الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

٢. البيانات الخاصة التي تشتمل على إستراتيجية المستخدمة في

تعليم مهارة الكلام و المشكلات.

الباب الخامس : تحليل البيانات عن:

١. إستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في الصفّ

الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية

الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

٢. المشكلات في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني

بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

الباب السادس : الاختتام، فيها النتيجة من هذا البحث والإقتراحات للإصلاح بعدها.



## الباب الثاني الإطار النظري والبحوث السابقة

### ﴿ز﴾. البحوث السابقة

موضوع هذا البحث يعني: تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغوالسنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨. و يرجع الى البحث العلمي كمايلي:

١. البحث العلمي الذي كتبه احمد أولى الألباب، طالب الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو بالموضوع، الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" سيوالان ملارك فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥.

أسئلة البحث في هذا البحث هي: (١) ما أهداف الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" سيوالان ملارك فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥؟ (٢) ما وسائل الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" سيوالان ملارك فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥؟ (٣) ما أثر الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" سيوالان ملارك فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥؟

وأما نتائج البحث: (١) إن أهداف الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" سيوالان ملارك فونوروغو هي جعل الطلاب قادرين على الكلم باللغة العربية وفهم دروسهم وتدريباً لهم

للمهارة اللغوية وترقية لها. ٢) إن وسائل الأنشطة اللغة لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" سيوالان ملارك فونوروغوالعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥ هي سبورة وكتيب و كراسة المحاضرة ومجلة حائطية. ٣) إن أثر الأنشطة اللغة لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" هي كثير من الطلاب نالوا نيحة ودرجة عالية في المعهد وجارجه وقادروا على تكلم اللّغة العربية جيّدا.

والفرق بين البحث والبحث السابق هو: البحث السابق يبحث في الأنشطة اللّغة لترقية مهارة الكلام من أهداف وسائل والأثر وأما هذا البحث يبحث عن تعليم مهارة الكلام إستراتيجية ومشكلاته.

٢. البحث العلمي الذي كتبه نوفيتا رحمواتي، طالبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو بالموضوع " دور التمثيلية المسرحية في ترقية مهارة الكلام باللّغة العربية لطالبات معهد "المودّة" الاسلامى للبنات جبير، جتيس، فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦ "

اسئلة البحث كما يلي: (١) كيف الأنشطة اللّغوية في مهارة الكلام باللّغة العربية لطالبات معهد "المودّة" الاسلامى للبنات جبير، جتيس، فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦؟ (٢) كيف تطبيق التمثيلية المسرحية في ترقية مهارة الكلام باللّغة العربية لطالبات معهد "المودّة" الاسلامى للبنات جبير، جتيس، فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦؟ (٣) كيف دور التمثيلية المسرحية في ترقية مهارة الكلام باللّغة العربية لطالبات معهد "المودّة" الاسلامى للبنات جبير، جتيس، فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦؟

نتيجة البحث هي: (١) أن الأنشطة اللغوية في ترقية مهارة الكلام باللّغة العربية لطالبات معهد "المودّة" الاسلامى للبنات التي تساعد الطالبات في تعليم اللغة العربية هي متنوعة: كالمحادثة، والقاء المفردات، والمحاضرة، وتسجيع اللغة، ومسابقة اللّغة كالتمثيلية المسرحية، والمجادلة، وقرض الشعر، والأغنية اللّغوية، والخطابة المنبرية. (٢) إن التطبيق التمثيلية المسرحية على الطالبات انهنّ تستخدم من اللغاتان (اللّغة العربية و اللّغة الإنجليزية) بلهجة صحيحة وقواعدها عند تركيب الجمل في وقت معين، فأما للتمثيلية التقليدية كالتمثيلية البشرية يلفظ الحوار بلهجة جواوية. وعليهن أن تحفظن نصهن جيدا. (٣) إن للمسرحية التمثيلية دورا كبيرا في ترقية مهارة الكلام باللّغة العربية كمثل هنّ تستطيعن أن تتكلمن اللّغة العربية بقواعد صحيح وبجمل مركب، وأن تعرفن المفردات الجديدة، وبهذه التمثيلية، أن تربط لأخوة اللّغوية في معاملة الاجتماعي، ولنموى الذوق الصحيح.

والفرق بين البحث والبحث السابق هو: البحث السابق يبحث في تطبيق التمثيلية المسرحية ودورها في ترقية مهارة الكلام واما هذا البحث يبحث في تعليم مهارة الكلام إستراتيجية ومشكلاته.

٣. البحث العلمي الذي كتبه ستي رملة ، طالبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو بالموضوع " اثر تنفيذ استراتيجية التمثيلية في مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية"مفتاح العلوم"كدونج فنجي لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩ / ٢٠١٠".

اسئلة البحث كما يلي: (١) كيف كان تنفيذ استراتيجية التمثيلية في مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية"مفتاح العلوم" كدونج

فنجى لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠ (٢؟) كيف كان مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدونج فنجى لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠ (٣؟) هل يوجد أثر تنفيذ استراتيجية التمثيلية مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدونج فنجى لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠؟

وأما نتائج البحث: (١) ان تنفيذ استراتيجية التمثيلية مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدونج فنجى لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠، ٥٤، ٥٤ % (٢) مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدونج فنجى لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠ متوسطة بنتيجة ٤٢،٤٢ % (٣) توجد أثر ذومعنى بين أثر تنفيذ استراتيجية التمثيلية مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدونج فنجى لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠١٠.

والفرق بين البحث والبحث السابق هو: البحث السابق يبحث في أثر تنفيذ استراتيجية التمثيلية مهارة الكلام وأما هذا البحث يبحث في تعليم مهارة الكلام إستراتيجية ومشكلاته.

٤. البحث العلمي الذى كتبه ليلى المنورة، طالبة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو بالموضوع "تطبيق الوسائل السمعية البصرية الرسوم المتحركة (film kartun) باللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف الثامن

"أ" بالمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية سامفوع فونوروغو السنة  
الدرسية ٢٠١٦/٢٠١٧.

اسئلة البحث كمايلي: (١) كيف تطبيق تعليم اللغة العربية بإستخدام الوسائل  
السمعية البصرية الرسوم المتحركة (film kartun) باللغة العربية لترقية مهارة  
الكلام لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية  
سامفوع فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧؟ (٢) كيف مشكلات  
الطلاب في ترقية مهارة الكلام بإستخدام الوسائل السمعية البصرية الرسوم  
المتحركة (film kartun) باللغة العربية لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة  
الثناوية الإسلامية الحكومية سامفوع فونوروغو السنة الدراسية  
٢٠١٦/٢٠١٧؟ (٣) كيف تقويم في تعليم اللغة العربية بإستخدام الوسائل  
السمعية البصرية الرسوم المتحركة (film kartun) باللغة العربية لترقية مهارة  
الكلام لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية  
سامفوع فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧؟

وامانتيحة البحث: (١) تطبيق تعليم اللغة العربية بإستخدام الوسائل السمعية  
البصرية الرسوم المتحركة (film kartun) باللغة العربية لترقية مهارة الكلام  
لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية سامفوع  
فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧ وهي أمرت المعلمة إلى الطلاب أن  
يشاهدوا فيلم كرتون مرتين، وامعلمة تبين ملخص من الفيلم. واستخدم هذه  
الوسائل لترقية مهارة الكلام الطلاب باللغة العربية. (٢) مشكلات الطلاب  
في ترقية مهارة الكلام بإستخدام الوسائل السمعية البصرية الرسوم المتحركة  
(film kartun) باللغة العربية لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة الثناوية



الإسلامية الحكومية سامفوع فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧ وهي يسير الفيلم بسرعة والشعور بالصعوبة لمعرفة الكلمات التي يجب أن يفهمها، ومفردات الطلاب مازالت ناقصة حتى صعب عليهم الكلام باللغة العربية، وضبط الجملة ويجد صعوبة في تنظيم الكلمات في الكلام بالعربية. (٣) للتقويم في تعليم اللغة العربية بإستخدام الوسائل السمعية البصرية الرسوم المتحركة (film kartun) باللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية سامفوع فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧ وهي بإستخدام الامتحان الشفهي والامتحان التحريري، وغرض هذا الامتحان لمعرفة قدرة الطلاب في مهارة الكلام بعد مشاهدتهم الفيلم.

والفرق بين البحث والبحث السابق هو: البحث السابق يبحث في تطبيق الوسائل السمعية البصرية الرسوم المتحركة (film kartun) باللغة العربية لترقية مهارة الكلام وهذا البحث يبحث في تعليم مهارة الكلام إستراتيجية ومشكلاته.

الرقم	الموضوع	نوع البحث	تحديد البحث
١	الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى" سيوالان ملارك فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦.	بحث الكيفي	تحديد البحث العلمي هو أهداف، وسائل و أثر الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام لطلاب وطالبات معهد "سلم الهدى"

<p>سيوالان ملارك فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦.</p>			
<p>تحديد البحث العلمي هو تطبيق التمثيلية المسرحية و دورها في ترقية مهاراة الكلام باللّغة العربية لطالبات معهد "المودّة" الاسلامى للبنات جبير، جتيس، فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٥ - ٢٠١٦"</p>	<p>بحث الكيفي</p>	<p>٢ دور التمثيلية المسرحية في ترقية مهارة الكلام باللّغة العربية لطالبات معهد "المودّة" الاسلامى للبنات جبير، جتيس، فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٥ - ٢٠١٦"</p>	
<p>تحديد بحث العلمي هو اثر تنفيذ استراتيجية التمثيلية في مهارة الكلام لطلاب الصف</p>	<p>بحث الكمي</p>	<p>٣ اثر تنفيذ استراتيجية التمثيلية في مهارة الكلام لطلاب الصف الاول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدونج فنحى لمبيان</p>	

<p>الاول بالمدرسة العالية الاسلامية"مفتاح العلوم"كدونج فنجى لمبيان ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩ / ٢٠١٠.".</p>		<p>ماغتان السنة الدراسية ٢٠٠٩ / ٢٠١٠.".</p>	
<p>تحديد بحث العلمي هو تطبيق، مشكلات و تقويم عن الوسائل السمعية البصرية الرسوم المتحركة ( film ) الكارتون (kartun) باللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية سامفوع فونوروغو السنة الدراسية</p>	<p>بحث الكيفي</p>	<p>٤ تطبيق الوسائل السمعية البصرية الرسوم المتحركة ( film kartun ) باللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية سامفوع فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٦ / ٢٠١٧.</p>	

٢٠١٧/٢٠١٦			
-----------	--	--	--

## ﴿ح﴾. الإطار النظري

### ١. مهارة الكلام

#### أ) مفهوم التعليم

التعليم هو مساعدة التلاميذ لإثراء قواهم العلقية والخلقية وتنظيمها حتى يتحلوا بالأخلاق الكريمة ويستعدوا لمستقبلهم، فهوليس مجرد إيصال المعلومات إلى أذهان التلاميذ وصب حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم.

يحتلّ التعليم أعلى مراتب عمليّة التربية، فالغرض منه في تربية الإسلامية تهذيب أخلاق التلاميذ وتربية أرواحهم وبتّ الفضيلة في نفوسهم وتعويدهم الآداب السامية وإعدادية حياة طاهرة كلّها إخلاص وطهارة.<sup>١٠</sup>

#### ب) تعريف مهارة الكلام

المراد بالمهارة تحويل المعرفة إلى سلوك. وهذا التعريف يعني أن المعرفة لا تتحول إلى سلوك قابل للتطبيق إذا لم يتدرب الإنسان على عملية التحويل نفسها، ويعزز هذا التدريب مرات ومرات، ويناقش النصوص المعدة للتدريب، ويحللها ويجعلها خاضعة للفهم والاستيعاب.<sup>١١</sup>

<sup>١٠</sup> سوترسنو أحمد، أصول التربية والتعليم (كونتور: دار السلام، ٢٠١١)، ١.

<sup>١١</sup> محمد جهاد جمل و سمر روجي الفيض، مهارات الاتصال في اللغة العربية ( دار الكتاب الجامعي،

يعد الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الاربعة بعد الإستماع. وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة.<sup>١٢</sup> والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولقد إشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والحريك الواسع من بلد الى بلد، حتى لقد أزدت الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس الى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية.<sup>١٣</sup> أمّا مهارة الكلام هي قدرة نطق الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الأفكار والآراء والمقاصد وإيصالها إلى المخاطب. بل راء تارغان أن التحدّث أو التكلم هو الجمع بين العناصر الجسمية، والنفسية، والجزرية، والدلالة، واللسانيات بصفة واسعة بحيث أنه يعتبر أهمّ جهاز للمراقبة الإجماعية.<sup>١٤</sup> وتهدف هذه المهارة-بصفة عامة- إلى أن يكون الدارسون قادرين على الاتصال بالكلام جيدا وطبيعيا باللغة الهدف (التي درسوها). والمراد من مصطلح "جيد وطبيعيا" أن

<sup>١٢</sup> إبراهيم محمد عطا، المراجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مطابع أمون، ٢٠٠٦)،

١٤٩.

<sup>١٣</sup> نفس المرجع، ١٦٠.

<sup>١٤</sup> هنري كونتور تارغان، *Berbicara Sebagai sesuatu Keterampilan Berbahasa* (باندونج:

أنكاسا، ١٩٩٤)، ١٥.

يكون الدرسون قادرين على إيصال الرسالة إلى المخاطب بطريقة مقبولة عند المجتمع.<sup>١٥</sup>

### ج) اهداف تعليم مهارة الكلام

هدف من تعليم مهارة الكلام هو:

(١) السهولة في التكلّم

يجب على الطلاب ان ينال رخصة كبيرة لتدريب الكلام يستطيع ان يتطور هذه المهارة مسرورة اما في فرقة صغيرة او المستمع المجتمع.

(٢) الوضوح

في هذا الحال ان يتكلموا الطلاب تامة وواضحة من جهة تركيب الجملات. وهذا يحتاج على تدريب داءما وداءيا, لان بهذا ال تدريب تنظيم الافكار الناس منهيًا.

(٣) اجعال سماعا دقيقا

هنا يحتاج على الطلاب التعلم لتقوم الكلمات المنصوص عليها والنيت عند القائها والهدقف من ذلك الحوار.

(٤) اجعال العادات

جعلت هذه العادة بتفاعل بين شخصين او أكثر.<sup>١٦</sup>

<sup>١٥</sup> أحمد زويدي، تدريس اللغة العربية بطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام في الفصل الأول المكثف بمعهد "الإيمان" الإسلامي للبنين بنجامباكان سوكونجوجو فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ ( فونوروغو: الجامعة الاسلامية الحكومية فونوروغو، ٢٠١٦)، ٢٨-٢٩.

<sup>١٦</sup> سيف المصطفى، *Strategi Bahasa Arab Inovatif* (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالك،

### د) اهمية تعليم مهارة الكلام

ان القدرة على امتلاك اكلمة الدقيقة الواضحة ذات اثر في حياة الانسان ففيها تعبير عن نفسه وقضاء لحجته وتدعيم لمكانته بين الناس. والكلام في اللغة الثانية من المهارة الاساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة الغوية وان كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الاخرين ولقد اشتد الحاجة لهذه المهارة ف بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب لتصل الشفهي بين الناس الى اعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية. وكان أن إنتشرت الطريقة السمعية الشفوية و غيرها من طرق تولي المهار الصوتية اهتمامها.<sup>١٧</sup> طلب الطلاب ليشاهد و وليسمع المحادثة من ميعا الايلكترونيكى كثيرا حتى معتادا باللهجة المتكلم الأصلي.<sup>١٨</sup>

### هـ) طريقة فى تعليم مهارة الكلام

هناك الطريقة التي تعمل المدرس في عملية تعليم مهارة الكلام هي:

(١) للمبتدء

(أ) إسمع ورديد

(ب) أنظر و أذكر

(ت) حوار

(ث) سؤال و الجواب

(ج) تدريب أتمث

<sup>١٧</sup> رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، ١٦٠

<sup>١٨</sup> راضية زين الدين وأصدقاء، Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab، ٦٣.

- (ح) إكمال الجملة
- (خ) الإجابة على الأسئلة
- (د) تقديم الأسئلة

(٢) للمتوسّط

- (أ) ماذا تعمل
- (ب) ماذا تقول
- (ت) الأسئلة المسلسلة
- (ث) تعبير مصوّر
- (ج) تحيّل
- (ح) تلخص النص
- (خ) يقوّر الأسئلة
- (د) المحادثة
- (ذ) تمثلية المسرحية

(٣) للمتقدّم

- (أ) تعبير شفوي
- (ب) سرح القصة
- (ت) خبرة مثيرة
- (ث) مقابلة الشخصية.<sup>١٩</sup>



### و) عناصر الأساسيّ عملية التكلّم

- (١) يحتاج الى الأقلّ شخصين، المتكلّم و المستمع
- (٢) يستخرّ السرّ اللّغة الذي فهم معا
- (٣) كان استقبال مدّى مرجع العام
- (٤) الإبدال بين المشترك
- (٥) يوصل كلّ المتكلّم مع الآخر والبيئته سريعا
- (٦) يتصل مع الحاضر
- (٧) يتضمّن عدد الذي يتصل مع صوت اللغة و السّماعة
- (٨) محاباة في يقابل و يفعل ما ظاهريّ وما الناول عند حجّة في عنوان الصوت.

### ز) قيادة العام في تعليم مهارة الكلام

١. تعليم الكلام هو يدرب الكلام
٢. يتكلم الطلاب ما فهمعا فقط
٣. يتمرن الطلاب ليطلع ما الحديثها
٤. المدرّس لا يجوز قطع الكلام او كثر من تصحيح الخطاء
٥. المدرّس لا يحتاج الى الطلاب ليقدر الكلام مثل العرب تماما
٦. موضوع الكلام هو منتفع لطلاب

### ح) ناحية في تعليم مهارة الكلام

١- من الذي يتعلّم

٢- مالذي يتعلّم

٣- كيف طريقة في تعليم

٤- ماوسيلة المستخدمة في تعليم.<sup>٢٠</sup>

## ٢. إستراتيجية مهارة الكلام

### أ. تعريف إستراتيجية

الإستراتيجية هي كبير الخطوط الإتجاه ليعمل على الحصول الأهداف معيّن. وإذا الحصول بالإستراتيجية لتربية والتعليم وهي التصميم العام الأعمال مدرس لتحقيق التعليم ليحصل على الأهداف.<sup>٢١</sup> وهناك أربع الاستراتيجيات الأساسية في تربية والتعليم وهي:

أ. تعيين وتخصيص الهواية عن تغيّر الأخلاق الطالب وشخصية وقفا لما اريد.

ب. اختيار نظام تقريب التدريس بناء على طموح المجتمع وارثهم.

ج. اختيار الإجراءات، والطريقة، والإستراتيجية لأداء التعليم المناسبة النظام لتعليم.

د. قرّر معيار النجاح لتكميل.<sup>٢٢</sup>

### د) الإستراتيجية في تعليم مهارة الكلام

إستراتيجية التي قدر في تعليم مهارة الكلام كما يلي:

(١) الخبرة المثيرة

<sup>٢٠</sup> نفس المرجع، ٢٢٩-٢٣٠.

<sup>٢١</sup> سيف البحر جامراه و أسوان زين StrategiBelajarMengajar(جاكرتا: رينكا جفتا، ٢٠١٠)، ٥.

<sup>٢٢</sup> إسكندار واسيد، Strategi Pembelajaran Bahasa ٦.

وتستخدم هذه الاستراتيجية لتحفيز الطلاب للتعبير عن تجاربهم مع النص ليتم تدريسها ودعوة الطلاب لمعرفة تجاربهم من بداية المحاضرة

(٢) تطبيق تعبير الآراء الرائية

هذه الاستراتيجية مهمة جدا لشحن الطلاب الشجاعة في التعبير عن اللغة العربية في العفوية الخلاقة، على الرغم من أنه في البداية يحتاج إلى التركيز على الطلاب ليجرؤ على أداء، ولكن عندما يتم استخدامه فإنه سيولد المناخ المواتية مرة أخرى متعة، حيث يحصل الطلاب على حرية التعبير من خلال لغتهم الخاصة.

(٣) التمثيلية

هذه الاستراتيجية هي نشاط يتطلب قدرة الطلاب على التعبير عن الحوار العربي فوشا بطلاقة ووفقا لماكراجنيا. إلى جانب استكشاف قدرته في لعب الأدوار.<sup>٢٣</sup>

(٤) التعبير المصور

وتهدف هذه الاستراتيجية إلى تمكين الطلاب من تقليد قصة المحاضر بسرعة. من خلال مساعدة وسائل الإعلام صورة، يمكن للطلاب مناقشة المواد التعليمية من التصورات التي يمكن التقاط من وصف المحاضرين من خلال لغتهم الخاصة.

<sup>٢٣</sup>رضية زين الدين (Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab) (يوغياكرتا: فوستاكا

## (٥) يلعب دور المدرس

وهذا هو استراتيجية مناسبة جدا للحصول على المشاركة المباشرة سواء من فئة أو من الطلاب بشكل فردي. هذه الاستراتيجية توفر فرصة لكل طالب لتكون قادرة على اللعب كمعلم لأصدقائه.

## (٦) جدال فعال

وتستخدم هذه الاستراتيجية لإشعال الدافع للتعلم وعمق تفكير الطلاب في تقديم الحجة، على الرغم من مخالفة لقناعاته.<sup>٢٤</sup>

## ٣. المشكلات في التعليم

تعليم اللغة العربية باختلاف خصائصها و دوافع التعليمها في حول المجتمع لغير العرب لها العراق والمشكلات التي يواجهها المعلم، لان اللغة العربي ليست لغة سهلة لإتقانها الطلاب تماما. والمشكلات التي اكثر ظهرها في عليم اللغة العربية لغير العرب نقسم الى قسمين وهو المشكلات اللغوي والمشكلات غير اللغوي. والمشكلات التي كانت في المشكلات اللغوي هو الصوت والمفردات والتراكب والكتابة. واما المشكلات غير اللغوي هي يتعلق في بختلاف الثقافة الإجتماعية بين مجتمع العرب و غير العرب.

## أ. المشكلات في التعليم اللغة العربية

## (١) الناحية اللغوية

## (أ) الصوت

<sup>٢٤</sup>دوالحنان، Teknik Pembelajaran Bahasa Aran Interaktif (جاكرتا: راجاغرافيندو فرسادا، ٢٠١٤)،

كانت بعض المشكلات التي تتعلق بصوت العرب المحتج لإهتمامه الطلاب غير العرب ومن احدها الصوتية العربية التي لا توجد مثابتها في اللغة الإندونيسيا او اللغة مالايو او اللغة بروناي.

#### ب) المفردات

وكثر المفردات التي يعتمدها اللغة الإندونيسيا يكون الزائد في تعلم اللغة العربية لمجتمع الإندونيسيا، لأنّ اذا كانت المفردات اللغة العربية المستخدمه في اللغة الإندونيسيا كثيرة فأسهل للإندونسي ان يبني المفردات و يوعطى الإحتمام و يضعه في عقلها. ولكن انتقال الكلمات من لغة اجنبية الى لغة العربية يجيد المسئلة المتعدّدة منها : انتقال المعنى، انتقال اللفظ من صوت اصلها، اللفظ الثابت، ولكن المعنى المنتقل.

#### ج) التراكب

عند يقراء نص اللّغة العربية ينبغي على الطلاب أن يفهم المعنى أولاً. وبذلك سيقراء النص قراءة جيّدة. ولهذا لا منفصل من معرفة عن علم النحو باللغة العربية وهو ليعطي فهما عن كيفية القراءة الصحيحة و المناسبة بقواعد اللغة العربية

#### د) الكتابة

الكتابة العربية المختلفة بالكتابة اللّاتينية يكون عراقيلاً لمتعلّم اللغة العربية من غير العرب، خصوصاً لمتعلّم من إندونيسيا. بدأت الكتابة اللاتينية من اليسرى الى اليمينى واما بدأت الكتابة العربية من اليمينى الى اليسرى. وعند حروف اللاتينية شكلين وهو الحروف

الكبير والحروف الصغير واما للحروف العربيّ متنوّعة الأشكال وهو تتكوّن من الشكل الإفراديّ والشكل في الإبتداء والوسطى والأخير.<sup>٢٥</sup>

ب) الناحية غير اللغوية

بجانب عنصر اللغوي الذي يواجهها عند الطلاب غير العربي، تكون مشكلات غير اللغوية الذي يصبح عراقيل نتائج التعليم هي الإجتماعية والثقافية، الرغبة و الدوافع، البيئة و المنهجية.<sup>٢٦</sup>

### ب. المشكلات في التعليم مهارة الكلام

المشكلات في التعليم مهارة الكلام وهي:

(١) أن الطلاب لا يعتمد على أنفسهم لأن:

(أ) خوف بعمل الخطاء

(ب) خوف النقد

(ج) الحشمة

(٢) ليس لهم المادة للحدث

(أ) لا قدرة الفهم عن التكلّم

(ب) ليس معهم التشجيع ليعبر مل يسعر

(٣) النقص في لشراكة

(٤) استخدام اللّغة الأم ولا يستطيع أن يستخدم اللّغة الأجنبيّة.

<sup>٢٥</sup>أجيف هرماوان، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: ريماجا روسداكريا، ٢٠١٤)

<sup>٢٦</sup>وامونا، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (يوغياكرتا: يراس، ٢٠١١)، ٤٢-٤٥.

## الباب الثالث

### منهج البحث

#### ط. منهج البحث

##### ١. نوع البحث

هذا البحث بحث نوعي وصفي وهو البحث الذي يبيّن المظاهر ميدانية ويحصل البيانات من أقوال المكتوبة أو من سلوك، بحث الكيفية هي البحث الاكتشاف بدون المخاص.<sup>٢٧</sup> وهدف هذه البحث هي للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بالطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث تبدأ الباحثة من البيانات وقد تستخدم النظرية العلمية للوضيح وينتهي على النظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أو تبطلها.<sup>٢٨</sup>

وتستخدم الباحثة هذه المدخل الأسباب: (١) تقصد الباحثة طلب المعلومات عن تعليم مهارة الكلام بطريقة البحث والنظر العميق في عملية التعلم والتعليم. (٢) تقصد الباحثة عرض المعلومات والحصول النتائج مئسسا على الظواهر الموجودة. (٣) لأن البحث بتكرر في اتصال الخبراء مع العمليات التي يقومون بها أثناء التعلم والتعليم.

##### ٢. حضور الباحثة

حضور الباحثة في البحث الكيفي مهم وهي أداة هامة في جمع البيانات وأصبحت الادوات الأخرى مساعدة. فالباحثة في البحث الكيفي كآلة البحث. اترك في المراكبة لأنها مشكلة ومحطمة ومنفذة لجمع البيانات و تحليلها و تفسيرها و تقريرها.

<sup>٢٧</sup> لكسي موليونج، *Metodologi Penelitian Kualitatif* (باندونج: ريماجا روسداكريا، ٢٠٠٠)، ٣.

<sup>٢٨</sup> زكية عارفة، *تعليم الإنشاء (المشكلات والحلول)* (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية ملك، ٢٠١٠)،

حضرت الباحثة في مكان البحث لأجل البيانات من تعليم مهارة الكلام في صفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

### ٣. مكان البحث

أما المكان الذي أرادت الباحثة على بحثها في صفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

### ٤. مصادر البيانات

و أما مصادر البيانات التي تطلبها الباحثة في هذا البحث هي:  
(١) مصادر البيانات البشرية، وهي:

أ. مدرس في الصف الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

ب. طالبات في الصف الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

(٢) مصادر البيانات غير البشرية

تحصل هذه البيانات من الوثائق و السجلات و الكتاب التي لها اتصال وثيق بالبحث

### ٥. أساليب جمع البيانات

استخدمت الباحثة الأساليب العلمية لجمع البيانات المحتاجة في هذا البحث و هي المقابلة والملاحظة والوثيقة.



## ١. طريقة المقابلة

المقابلة هي محادثة مع غرض محدد، وجرى الحديث بالطرفين، فهما المقابلة الذي طرح الأسئلة والذي تمت مقابلتهم (من يجب على السؤال).<sup>٢٩</sup>  
 وأما المقابلة تنقسم على نوعان منها: (١) المقابلة المنظمة، (٢) المقابلة غير المنظمة. أما طريقة المقابلة في هذا البحث العلمي هي المقابلة غير المنظمة، تعني بدون الأسئلة المعدة لها وتكون الأسئلة حرا ومطلقا غير محدد.<sup>٣٠</sup>  
 المقابلة لطلب البيانات من:

أ. مدرس عن تعليم مهارة الكلام وإستراتيجية ومشكلات تعليم مهارة الكلام.  
 ب. بعض الطلاب في صفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

أما طريقة المقابلة في هذا البحث العلمي هي المقابلة غير المنظمة، تعني بدون الأسئلة المعدة لها وتكون الأسئلة حرا ومطلقا غير محدد.<sup>٣١</sup> في هذا البحث يقوم الباحثة إلى المعلم، و الطلاب من معهد أولى الأبصار فونوروغو.

## ٢. طريقة الملاحظة

طريقة جمع البيانات بالملاحظة المباشرة على الظواهر المبحوثة.<sup>٣٢</sup> والملاحظة هي وسيلة يستخدمها الانسان العادي في اكتسابه لخبراته و معلوماته حيث نجمع

<sup>٢٩</sup>لكسي موليونج، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، ١٣٥

<sup>٣٠</sup>عفيف الدين و احمد سوباني، *Metodologi Penelitian Kualitatif* (باندونج فوستكا ستيا، ٢٠٠٩)،

<sup>٣١</sup>عفيف الدين و احمد سوباني، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، ١٣٣.

<sup>٣٢</sup>باني احمد صيباني، *Metode Penelitian* (باندونج: CV Pustaka Setia، ٢٠٠٨)، ١٨٦.

خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه. وقسم سنغية فيصال (Safaniah Faisal) طريقة الملاحظة إلى ثلاثة أقسام وهي:

أ. الملاحظة المشاركة

في هذه البحث، الباحثة تشارك مع الأنشطة اليومية للمخبر الذي تلاحظه أو استخدمته الباحثة كمصدر للبيانات البحوث.

ب. الملاحظة المباشرة

في هذه البحث، تقول الباحثة في جمع البيانات بصراحة إلى مصدر البيانات، التي تفعلها الباحثة.

ت. الملاحظة غير المنظمة

الملاحظات في هذا البحث الكيفي التي أجريت الباحثة مع غير منظمة، لأن تحديد البحث لم يتضح.

٣. الطريقة الوثائقية

طريقة الوثيقة لنيل البيانات عن حالة معهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. كما يلي:

أ. تاريخ تأسيس بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

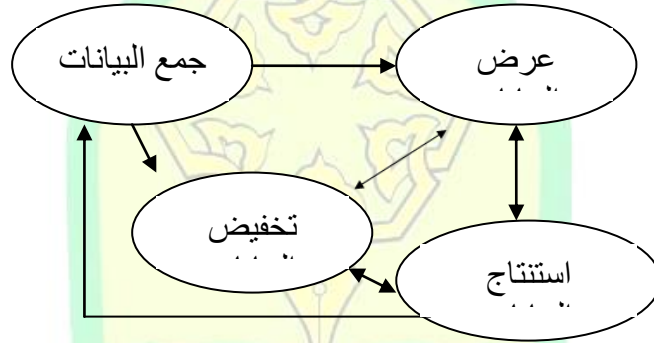
ب. تركيب المنظمة بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

ج. أحوال الطلاب في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

د. وسائل بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو.

## ٦. طريقة تحليل البيانات

في هذا البحث تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي  
كيفي على طراز ميلس (Miles) و هويرمان (Huberman).<sup>٣٣</sup> ولتحليل البيانات  
يستخدم الباحثة بثلاث طرق وهي كما يلي:



اما العنصر في تحليل البيانات طراز الفعال (interactive model)

أ. تخفيض البيانات (Reduction Data)

هي عملية إختيارية، تركيز الإهتمام، تبسيط ملخص و تحويل  
البيانات الظاهرة في الميدان. في هذا البحث تحصل الباحثة على البيانات من  
المقابلة (interview)، والملاحظة (observation) والوثيقة (documentary)  
المعقدة في التدريس والأعمال اليومية من المدارس.<sup>٣٤</sup> و تخفيض البيانات في  
هذا البحث هي تعليم مهارة الكلام.

<sup>٣٣</sup> ميليس هويرمان، Analisis Data Kualitatif (جاكرتا: الجامعة اندونيسيا، ١٩٩٢) ١٦.

<sup>٣٤</sup> نفس المرجع، ١٦.

ب. عرض البيانات (*Display Data*)

وبعد تخفيض البيانات، فإن الخطوة التالية هي عرض البيانات (*Data*) في شكل وصف مختصر. و عرض البيانات التي حصلت عليها الباحثة هي عبارة عن مشكلات في تعليم مهارة الكلام. و"مايلز وهوبرمان" يقولان أن الغالبية ما تستخدم لعرض البيانات في البحث النوعي هو النص السردى.<sup>٣٥</sup>

ج. استنتاج البيانات (*Conclusion Data*)

استنتاج البيانات هو تحليل البيانات المستمر في مدة جمع البيانات أو بعدها. في هذا البحث يمكن معرفة إستراتيجية في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بالمعهد الجامعة أولى الابصار فونوروغو.

## ٧. فحص صحة البيانات

استخدمت الباحثة بعض الطرق لفحص صحة البيانات بعد الإختيار منها ما يليق ببحثها و هي طول الإشتراك وعمق الملاحظة.

١. تطوير الإشتراك

أنّ الباحثة في هذا البحث النوعي هي أداء البحث نفسها، إشتراك الباحثة محتاج لجمع البيانات، هذا الإشتراك لا في وقت قصيرا بل تحتاح إلى تطوير الإشتراك في ميدان البحث. و فائدة هذا التطويل هي ترقية درجة صحة البيانات<sup>٣٦</sup>

<sup>٣٥</sup> سوغيانا، *Metode Penelitian Pendidikan* (باندونج: الفا بيتا، ٢٠١٦)، ، ٣٣٨.

<sup>٣٦</sup> لكسي مليونج، *Metodologi Penelitian Kualitatif* ، ١٧٥.

٢. تطوير الجهد

تطوير الجهد بمعنى يعمل الملاحظة بدقة و باستمرار،

٣. اختلاط

اختلاط في اختبار الفصاحة بمعنى فحص البيانات من حيث مصادر

بطريقة متنوعة و بوقت معينة،<sup>٣٧</sup>

٤. ضابط المناقشة

ضابط المناقشة بمعنى تعبير نتيجة الزمّي أو نتيجة الآخر التي يوجد

بطريقة المناقشة،<sup>٣٨</sup>

٥. اكتفاء المراجع

بمعنى اكتساب البيانات من الباحثة . مثل البيانات بطريقة المقابلة و غير

ذلك،

٦. تحليل الحالات سلبية

بمعنى أنّ الباحثة بحث عن البيانات التي تختلف بالبيانات التي قد يوجد

ما قبلها،<sup>٣٩</sup>

٧. ضابط الأعضاء

ضابط الاعضاء مهمّ في عملية جمع البيانات، وضابط الاعضاء يستطيع

أن يعمل بطريقة رسمي أو غير رسمي.<sup>٤٠</sup>

<sup>٣٧</sup> سوغيونو، ٣٦٩ - ٣٧٠.

<sup>٣٨</sup> لكسي مليوع، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، ٣٣٢.

<sup>٣٩</sup> سوغيونو، *Metode Penelitian Pendidikan*، ٣٧٤ - ٣٧٥.

<sup>٤٠</sup> لكسي مليوع، *Metodologi Penelitian Kualitatif*، ٣٣٥.

## ٨. خطوات البحث

البحث النوعى لا يمكن فصله عن خطوات البحث. فخطوات البحث لها خصائصها أساسية هي أنّ الباحثة كأداء الحث, فلذلك أنّ خطوات البحث في البحث النوعى تختلف بخطوات الحث في غيره. أمّا خطوات الحث في البحث النوعى تنقسم إلى ثلاثة الخطوات, هي:

١. خطوات قبل في الميدان، هذه الخطوة تنفيذ بأمر آتية:

أ. كتابة تخطيط البحث

ب. اختيار الميدان البحث

ت. إدارة الإذن

ث. إستكشاف أحوال الميدان

ج. اختيار المخبر و الإنتفاع به

ح. اعداد أدوات البحث

٢. خطوات حينما في الميدان، هذه الخطوة تنفيذ بأمر آتية:

أ. فهم ميدان البحث وإعداد النفس

ب. الخوض إلى الميدان

ج. الإشتراك في جميع البيانات

د. خطوات تحليل البحث.<sup>٤١</sup>

<sup>٤١</sup> باصري و سواندي، *Memahami Penelitian Kualitatif* ( جاكرتا: رينكا جفتا، ٢٠٠٨)، ٢٦.

## الباب الرابع عرض البيانات و تحليلها

﴿أ﴾. عرض البيانات

### ١. عرض البيانات العامة

أ. تاريخ تأسيس معهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

تاريخ تأسيس "أولى الأبصار" لا يستطيع أن يفصلها عن تاريخ تأسيس الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. إنها كلية الشريعة فونوروغو بالجامعة الإسلامية الحكومية "سونان أمبيل"، و بمناسبة قرر رئيس الجمهورية المذكورة في السنة الدراسية ١٩٩٧-١٩٩٨ تحوّلت كلية الشريعة فونوروغو إلى الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو وتكون قائمة بذاتها في بيئة إدارة الشؤون الدينية، برئاسة رئيس المديرية وتكون مسؤولة إلى وزير. وعملية تحويل الوضع كلية الشريعة فونوروغو بالجامعة الإسلامية الحكومية "سونان أمبيل" إلى الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو يقرر بالمشرة من المدير العام المؤسسات الإسلامية نمرة ١٩٩٦/١٣٢/E ومنذ تحاول الوضع، تنظم الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو تعليم الأكاديمية والمخترف بفتح ثلاث كليات وهي: كلية الشريعة وكلية التربية وكلية أصول الدين.

قد قامت الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو بتربية طلابها قدر ست عشرة سنة فيريد أن ترقها إلى أقصى ما يستطيع الوصول إليه. استنادا

على ذلك فاحتاجت الجامعة معهدا ليكون مركزا للتربية الاسلامية بعد الجامعة و مصدر العلوم و اللغة في فونوروغو و دائرات حولها.  
بدأ بناء معهد "اولى الأبصار" في السنة ٢٠١٠ و تم بناءه في السنة ٢٠١٢. و يمكن السكن فيه قدر ألف و خمسمائة طالبا. و فتح معهد "اولى الأبصار" رسميا بالدكتور نور شمس الماجستير في التاريخ ١١ فبراير ٢٠١٣.<sup>٤٢</sup>

### ب. الموقع الجغرافي المعهد "اولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

الموقع معهد الجامعة "اولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو في الشارع لتنان جيندرال سوفرافتو (Let.JendSoeprpto) الزقاق ٣ سيمان عمدة سيمان في منطقة المدينة فونوروغو. من جهة الشمالية كانت هي المشعاع PLN ومن جهة الغربية كانت هذه الشارع لتنان جيندرال سوفرافتو ومن جهة الجنوبية كانت هذه المزرعة، ومن جهة الشرقية كانت هذه الدار محدودة بالشارع لتنان جيندرال سوفرافتو الزقاق ٣.<sup>٤٣</sup>



<sup>٤٢</sup>أنظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٢٠١٨/IV-١٢/D/٠١ في الملحق هذا البحث.

<sup>٤٣</sup>أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٢٠١٨/IV-١٢/W/٠٢ في الملحق هذا البحث.



ج. الرؤية والاهداف و صورة جانبية المعهد الجامعة "اولى الأبصار" بالجامعة  
الإسلامية الحكومية فونوروغو

#### أ) الرؤية

مركز تكوين الأخلاق الكريمة و العلوم الإسلامية وتنميتها.

#### ب) المهمة

١. تكوين أخلاق الطلاب و تنمية العلوم الإسلامية لهم
٢. ترقية كفاءة الطلاب في قراءة القرآن
٣. ترقية كفاءة اللغوية عند الطلاب, خصوصا اللغة العربية

#### ت) الأهداف

إنشاء الأخلاق الكريمة و العلوم الإسلامية عند الطلبة او الطلاب.<sup>٤٤</sup>

د. تركيب منظمة معهد الجامعة "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية  
الحكومية فونوروغو

منظمة معهد الجامعة "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو. وليكون واضحا ستوضع بلجدول الأتي:<sup>٤٥</sup>



<sup>٤٤</sup> أنظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠٢/D/١٢-IV/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

<sup>٤٥</sup> أنظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠٣/D/١٢-IV/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

## الجدوال (١.١)

تركيب منظمة معهد الجامعة "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو

رقم	الإسم	الوظيفة
١	الدكتورة الحاجة ستي مريام يوسف الماجستير	المجلس الاستشاري
٢	الدكتور باسوكي الماجستير	المشرف، الرئيس ١
٣	الدكتور اغوس فورنومو الماجستير	المشرف، الرئيس ٢
٤	الدكتور شيف اللة الماجستير	المشرف، الرئيس ٣
٥	الدكتور عبد المنعم صالح الماجستير	مدير المعهد
٦	ولدا نافع الماجستير	سكرتير المعهد
٧	اودين سافالا الماجستير	مربي المعهد للرجال
٨	زني مورتافعي ميزاني الماجستير	مربية المعهد للبنات
٩	محمد مخلص هود الماجستير	منسق المناهج الدراسية
١٠	زمزم مصطفى الماجستير	
١١	كسوويو الماجستير	منسق التنظيم و الإشراف
١٢	عريف شيف الدين الماجستير	منسق الإدارات
١٣	شمس الرمضان	

و. أحوال المدرّسون في معهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو

كان المدرّسون في معهد الجامعة "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو لهم دور خطير في التربية و التعليم للمشرف والمشرفة. عدد مدرس احد عشر و احدى مدرسة في معهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو  
تركيب المدرسين احد عشر مدرسا, و خمس منهم يعلمون القرآن، واربع منهم يعلمون اللغة العربية، وثلاث منهم يعلمون الكتاب التراث.<sup>٤٦</sup>

الجدوال (١.٢)

رقم	وظيفة	الإسم
١	معلّم الكتاب	١. الدكتوراندوس الحاج محمد محسن ٢. الدكتور عبد المنعم صالح الماجستير ٣. ولدانافع الماجستير
٢	معلّم القرآن	١. زين الأبرار ٢. شمس رمضان ٣. ودياواتي ٤. عريف شيف الدين الماجستير ٥. عفيف شيف المحمودين
٣	معلّم اللّغة	١. ريزا فيصال أول الدين الماجستير ٢. كسوويو الماجستير

<sup>٤٦</sup>أنظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٠٣/١٢/W/١٨-٢٠١٨/IV في الملحق هذا البحث.

٣. زامزام مصطفى الماجستير		
٤. ابو عباس الماجستير		

انما المعلمين في فصل تعليم اللغة جمعهم المستخرجون من لخارجي معهد "أولى الأبصار" و الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو والأُن يعلمون في هناك. و في يسلك كنية الماجستير من غير الجامعة فونوروغو.

هـ. أحوال الطلاب في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

في معهد الجامعة "أولى الأبصار" ينقسم على ستّ عسر طالبا كما يلي

٤٧:

### الجدوال (١.٣)

الطلاب في الصفّ الوسطى الثاني في معهد الجامعة "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو كما يلي: <sup>٤٨</sup>

رقم	الوظيفة	الإسم	المتخرج
١	معلم صباح اللّغة	أحمد على باركولا	مدرسة
٢		مادا عزيز شيف اللّة	معهد
٣		محمد نور سالم	مدرسة
٤		رييا لسينا دفي	مدرسة
٥		دوي أريسا	مدرسة

<sup>٤٧</sup> أنظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٤ / ٠ / D / ٢ - VII / ٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

<sup>٤٨</sup> أنظر إلى نسخة الوثيقة الرقم ٤ / ٠ / D / ٧ - V / ٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

مدرسة	نور فطرى	معلم تعليم القرآن	٦
معهد	رافيك أوكافياني		٧
مدرسة	نيكا ايو فاطمة		٨
معهد	سوفرياني		٩
معهد	فوتري مغفي		١٠
معهد	بنت نور سلمة		١١
مدرسة	فوزي هانيفاة		١٢
معهد	محمد هشام		١٣
مدرسة	يوني سوفريهاتين		١٤
معهد	يولياني		١٥
مدرسة	راعين رثيا هانفة		١٦

### ل. وسائل التعليم في معهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

كانت الوسائل في معهد الجامعة "أولى الأبصار" تساعد عملية التعليم كثيرا. وكذلك في معهد كانت وسائل معهد تستطيع أن توضح الطلاب ليتعلموا في المعهد، و الوسائل الموجودة في معهد "أولى الأبصار" هي:<sup>٤٩</sup>

<sup>٤٩</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٠٤/١٢/W-IV-٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

### الجدوال (١.٤)

وسائل معهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

رقم	الإسم	الحالة
١	بنيان معهد	حسن
٢	سبورة	حسن
٣	عارض الأفلام	حسن
٤	مقلمة	حسن
٥	ممسحة	حسن

٢ . عرض البيانات الخاصة

أ) عرض البيانات الخاصة عن إستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثانى بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ .

كان معهد أولى الأبصار تحت رعاية الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. ينقسم التعليم في معهد أولى الأبصار الى قسمين وهو تعليم لطلاب الجامعة و تعليم للمشرف المعهد. وكان الطلاب في هذا البحث هو المشرف، هناك ثلاثة التعليم وهو تعليم اللّغة الذى يعلم اللّغة العربيّة، وتعليم الكتاب الذى يعلم الكتاب باللّغة الجووية، وتعليم القرآن الذى يعلم القرآن وحفظ بعض السورة القرآن. من تلك خطوات، تأخذ الباحثة بحث في تعليم اللّغة.

جرت تعليم اللّغة العربية مرة في الأسبوع، وهي في يوم الإثنين في الساعة الثمانية ليلاً. ويفصّل عند تعليمها بأربعة فصول. الفصل الأول يتعلّم فيه للإعداد و صفّ الوسطى الأولى الذى يتعلم عن علم النحوى والصرف و صفّ الوسطى الثانى الذى يتعلم عن مهارة الكلام و مهارة الكتابة و صفّ العليا يتعلم عن اربع مهارات اللّغوية.

تتركّز الباحثة في هذا البحث في الصفّ الوسطى الثانى الذى يعلم عن مهارة الكلام و مهارة الكتابة، وتخصّ الباحثة عن تعليم مهارة الكلام. قبل استقبالهم الوسطى قام فيهم الامتحان اقبال ومن هذا تدلّ عن طلاب الثانى درجة المتوسطة باللّغة العربية.

كما قال الأستاذ زمزم مصطفى وهو المدرس في الصفّ الوسطى الثانى: " هذا الفصل هو فصل في مرحلة المتوسط اختى، الذى تصنيف بنتائج إختبار اللّغة في الماضى".<sup>٥٠</sup>

قبل بداية التعليم، يلاحظ الأستاذ عن كفاءة الطالب بواسطة تعارف باللّغة العربية وحدا فواحدا امام السبورة. و من هذا الحال يستطيع الأستاذ يصمّم الأهداف والمادة عند تعليمه. كما قال الأستاذ:

" يلاحظه عن كفاءتهم ان تعارف بينهم باللّغة العربية أعطه كلمة متحدات ثم امره لتركبها".<sup>٥١</sup> وقالت أختى نور فطرى الط البة في الصفّ الوسطى الثانى: في الفصل ، عند تعليم العربية الأستاذ يرشدني ان كلام العربية شيئاً فشيئاً حتى أستطيع تكلم باللّغة العربية.<sup>٥٢</sup>

<sup>٥٠</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ١٠/W/١-٧/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

<sup>٥١</sup> نفس المراجع

<sup>٥٢</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٠٦/W/١-٧/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

أما المادة في الدرسي الثاني كما قال الأستاذ هي "الحوار عن أنشطة اللغوية، حفظ المحفوظات و الخطابة لوظيفة الأخير عند تقييم في تعليم مهارة الكلام، كما قال الأستاذ هي: "وظفت على الطالب ليجعل فيديو الخطابة باستخدام اللغة العربية". و يساعد الطلاب في فهم الكلام يأمر الأستاذ في كلّ مقابلة يحمل المعجم. كما قال الأستاذ: لأنّ هذا الصفّ المتوسط و هدف في تعليمه هو التكلّم باللغة العربية يجب عليكم يحمل المعجم"

أما إحدى من عملية التعليم في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بناء على الملاحظة هو: في الفصل، يمارس الأستاذ تكلّم باللغة العربية باستخدام تقنية الأسئلة الذي لا بدّ على الطلاب اجابة المباشرة. هذا الحال عمل بتناوب الفرادى. وبعد الإنتهاء يصلح الأستاذ خطأ الطلاب العام في هذه عملية التعليم و الأستاذ لا يتطلب الطلاب استطاع تكلّم مثل عربيّ تماما. بل يطلب الأستاذ لبيّن باللغة انفسهم ويقدره. أما الذي جعل الموضوع هو عن أعمال اليوميّة.<sup>٥٣</sup>

وقال أختى سوفريانتى الطالبة في الصفّ الوسطى الثاني عن تعليم مهارة الكلام كلّ المقابلة هي: "شديد الناقص من الممارسة، لأنّ أكثر من الأستاذ يستخدم اللغة الإندونيسيا و موجود من الأصحاب يستخدم اللغة الجاوية"<sup>٥٤</sup>

<sup>٥٣</sup> أنظر إلى نسخة الملاحظة الرقم ٠١/٥/١٨/III-٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

<sup>٥٤</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٠٦/١/W-١٨/V-٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.



(ب) عرض البيانات الخاصة عن المشكلات في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثانى بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.

من نتيجة الملاحظات والمقابلات التى عملها الباحثة وجدت البيانات المتعلقة بالمشكلات التى يواجهها المعهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو فى إجراء تعليم اللّغة. فى كلّ درس مشكلات، والمشكلات فى تعليم مهارة الكلام فى الصفّ الوسطى الثانى بمعهد "أولى الأبصار" بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنّة الدّرسية ٢٠١٧-٢٠١٨، هو:

١. قلّة المفردات
٢. صعب فهم الكلام
٣. ضعف تكوين الجمل
٤. طرق التعليم المستخدمة ملّلة
٥. حضور الطلاب نادراً، لقليل شجاعة فى تقديم الآراء باللّغة العربيّة و لا حماسة للتعليم.

مشكلات التى يوجه المعلّم فى تعليم مهارة الكلام، كما قال الأستاذ زمزم مصطفى: "حضور الطلاب فى الفصل نادراً، قلّة من الطلاب الناشط، امرت ليجمع فيديو الخطابة حجّة والأخر لا يجمع و الآخر هو مرتجف اختى، لا يريد إجابة الأسئلة باللّغة العربية وأحياناً بعضهم فهماً، ولكن اذاستطيع إجاب الأسئلة محزون."<sup>٥٥</sup>

<sup>٥٥</sup> أنظر إلى نسخة الملاحظة الرقم ١ / ٥ / ٠ / III - ٢٠١٨ فى الملحق هذا البحث.

وأما المشكلات الى يوجه الطلاب هي خلفية التربية و كفاءة الطلاب المختلفة، كما قالت اختي سوفريانتى: " لأنّ التربية المختلفة، فنيّفق وأحيانا التشبع بالمادة غير جذاب.<sup>٥٦</sup>

كما قالت أختي يوبي سوفريهاتين: في رأيي انّ اللّغة العربية صعب، وعندني مفردات قليلة، ضعف الفهم عن تركيب جمل على اللّغة العربية، والآخر طريقة الأستاذ في تعلّم غير جذاب حتّى يكون الطلاب ناقص على حماسة في تعليم اللّغة العربية.<sup>٥٧</sup> و قالت نور فطربي وهي: قلة المفردات في اللّغة العربية، و صعب في الفهم.<sup>٥٨</sup>



<sup>٥٦</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٠٨/١/٧-١/٧/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

<sup>٥٧</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٠٧/١/٧-١/٧/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

<sup>٥٨</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة الرقم ٠٦/١/٧-١/٧/٢٠١٨ في الملحق هذا البحث.

## الباب الخامس

### تحليل البيانات

#### ﴿أ﴾. تحليل البيانات

١. تحليل البيانات عن إستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثانى بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.

مهارة الكلام هي مهارة الإتصال مع الآخرين. أمّا هدف تعليم مهارة الكلام هو السهولة في التكلّم، الوضوح، اجعل سماعا دقيقا، و إجعال العادات. وهذا الحال لا يتمّ ليست الطلاب الحماسي<sup>٥٩</sup>.

كان عنصور الأساسي عملية التكلّم وهي: (١) يحتاج الى الأقلّ شخصين، المتكلّم و المستمع (٢) يسخر السرّ اللّغة الذي فهم معا (٣) كان استقبال مدّى مرجع العام (٤) يقولب الإبدال بين المشترك (٥) يوصل كلّ المتكلّم مع الآخر والبيئته سريعا (٦) يتصل مع الحاضر (٧) يتضمّن عدد الذى يتصل مع صوت اللغة و السّماعة (٨) محاباة في يقابل و يفعل ما ظاهريّ وما الناول عند حجّة في عنوان الصوت<sup>٦٠</sup>.

كان اربعة الناحية الذي يجب على المدرّس إعتبار إذا ينظّم التعليم وهي: من الذي يتعلّم، مالذي يتعلّم، كيف طريقة في تعليم، ماوسيلة المستخدمة في تعليم. أمّا قيادة العامة في تعليم مهارة الكلام،(١) تعليم الكلام هو يدرب

<sup>٥٩</sup> سيف المصطفى، *Strategi Bahasa Arab Inovatif*، ١٣٨-١٤٠.

<sup>٦٠</sup> رحمني، *Strategi Pembelajaran Maharah Kalam Bagi* (Jurnal, FITK UIN Sumatra utara) ، ٢٢٩ ، *Non Arab*.

الكلام، (٢) يتكلم الطلاب ما فهموا فقط، يتمرن الطلاب ليطلع ما الحديثها، (٣) المدرّس لا يجوز قطع الكلام او كثر من تصحيح الخطاء، (٤) المدرّس لا يحتاج الى الطلاب ليقدّر الكلام مثل العرب تماما، موضوع الكلام هو منتفع لطلاب.

بعد يعرف قيادة العامة في تعليم مهارة الكلام المذكور، ممارس الكلام تنقسم على ثلاث درجة بتقنية المختلفة وهي تقنية تعليم مهارة الكلام للمبتدئ، للمتوسط و للعليا. أما تقنية تعليم مهارة الكلام للمتوسط هو ماذا تعمل، ماذا تقول، السؤال الخدس، التمثيلية و تلخيص النص.<sup>٦١</sup>

نالت الباحثة اخباري أنّ الطلاب في الصفّ الوسطى الثاني هو عمل الإختبار اللّغة في بداية التعليم، هذا الفصل في مرحلة المتوسط في معهد "أولى الأبصار" بين صفّ الأولى و العليا. هدف من تعليم مهارة الكلام في صفّ الوسطى الثاني هو تكوين عادة الطلاب في تكلم اللّغة العربية. عملية التعليمه بناء على ملاحظة الأستاذ الأولى عن كفاءة الطلاب في تعارف وبعد ذلك يختار الأستاذ يستخدم تقنية الحوار المباشرة فضلا، على يستخدم وسائل الكتاب أو إلكتروني الأخر الذي متيسر في المعهد. أما يستخدم الوسائل مكلف الى الطلاب مثل يحمل القاموس ثمّ يجعل مخضر الخطابة بموضوع مطلق في إنتهاء التعليم.

أما عملية التعليم مهارة الكلام، يمارس الطلاب تكلم باللّغة العربية باستخدام تقنية الأسئلة الذي لا بدّ على الطلاب اجابة المباشرة. هذا الحال عمل بتناوب الفرادى. أما من إستراتيجية المستخدمة في تعليمها يتّجه الى الصفات

<sup>٦١</sup> نفس المراجع، ٢٢٩-٢٣٠.

أستراتيجية خبرة المثيرة وهي تعبير خبرة الشخصية، بمساعدة الأسئلة من الأستاذ. وبناء على الملاحظة الباحثة تقنية المستخدمة الأستاذ في إستراتيجية تعليمها هي تعليم المزال اتجاه واحدا، يدلّ بأنشطة الطلاب الذي إجابة الأسئلة فقد، و هذه التقنية في مرحل المتواسط، بل كان إحدى من عنصور الأساسي في تعليم مهارة الكلام الذي لم تتحقق هو الإبدال بين المشترك، في الحقيقة في مرحلة المتوسط ذلك العنصر استفاح المقدمة الى الطلاب كما شكل التدريبات ليكشف الأسئلة ليس اجابة الأسئلة فقد.

٢. تحليل البيانات عن مشكلات في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى  
الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة  
الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨.

تعليم اللغة العربية باختلاف خصائصها و دوافع التعليمها في حول  
المجتمع لغير العرب لها العراق والمشكلات التي يواجهها المعلم، لان اللغة العربي  
ليست لغة سهلة لإتقانها الطلاب تماما. والمشكلات التي اكثر ظهرها في تعليم  
اللغة العربية لغير العرب نقسم الى قسمين وهو المشكلات اللغوي والمشكلات  
غير اللغوي.<sup>٦٢</sup>

مشكلات اللغوية هي الصوت، المفردات، التراكب والكتابة. الصوت  
كانت بعض المشكلات التي تتعلق بصوت العرب المحتج لإهتمامه الطلاب غير  
العرب ومن احدها الصوتية العربية التي لاتوجد مثابتها في اللغة الإندونيسيا او

<sup>٦٢</sup>أجيف هرماوان، *Metode Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: رماجا روسداكريا، ٢٠١٤)،

اللغة مالايو او اللغة بروناي. المشكلات المفردات هي انتقال المعنى، انتقال اللفظ من صوت اصلها، اللفظ الثابت، ولكن المعنى المنتقل و المشكلات التراكب هي معرفة عن علم النحو باللغة العربية وهو يعطي فهما عن كيفية القراءة الصحيحة و المناسبة بقواعد اللغة العربية، ثم المشكلات الكتابة هي بدأت الكتابة اللاتينية من ايسرى الى يمنى واما بدأت الكتابة العربية من اليمنى الى اليسرى. وعند حروف اللاتينية شكلين وهو الحروف الكبير والحروف الصغير واما للحروف العربيّ متنوّعة الأشكال وهو تتكوّن من الشكل الإفراديّ والشكل في الإبتداء والوسطى والأخير.<sup>٦٣</sup>

أما مشكلات غير اللغوية هي عنصر الإجماعية و الثقافية (الإصطلاح و اسماء الذي يوجد في اللغة الإندونيسيا لا سهل و يسرع الفهم لطالب الإندونيسيا الذي لم يعرف إجماعي و الثقافي العرب تماما) البيئية، رغبة و الدوافع ( قلة إحترام ضد اللغة العربية) و المنهجية (دقة على اختيار الطريقة و براعته.<sup>٦٤</sup>

تخلص الباحثة أنّ المشكلات الناتى هي المشكلات غير اللّغة. من وجهة ضعف الرغبة و الدوافع الطلاب في تعليم اللّغة العربية الذي يسبب من غير يناسب بين مقصد الطلاب و ارادة المدرّس في تعليم الذي يظهر من استعمال استراتيجية التعليم الذي معتمد الطلاب ناقص المغرى ثمّ مبهم هدف مكوّنه تعليم اللّغة في معهد. تأثير الذي أظهر من هذه المشكلات هو شحيح من الطلاب حضور التعليم. ثمّ كان اعتقاد الطلاب على المدرّس الذي يستهسل

<sup>٦٣</sup> نفس المراجع، ١٠٠-١٠٣.

<sup>٦٤</sup> ومونا، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*، ٤٢-٤٥.

يسير عن تعليم اللّغة العربية، في الحقيقة من الطلاب يسعر صعب في تعليم اللّغة العربية. المشكلات الآخر الذي يؤثر رغبة الطلاب اللغة العربية في معهد أولى الأبصار أظهر من دوق الخوف و الخطاء في تكلم و قلّة المفردات. هذه المشكلات عائد إلى عملية منوّعات تصنيف الفصل الذي يعتقد الطلاب لم يناسب بكفاءتهم ثمّ خلفية التربية المختلفة الذي أكثر منهم استوحى من مدرسة العامة غير معهد.



## الباب السادس

### الإختتام

#### ﴿أ﴾. الخلاصة

وفقا بنتيجة البحث استخلصت الباحثة في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ كما يلي:

١. أنّ الإستراتيجية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في صفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ هي إستراتيجية الخبرة المثيرة، لكن لايزال في المرحلة الإبتدائية، في تطبيق هذه الإستراتيجية أكثر من عنصور مهارة الكلام قد دخول ولكن كان إحدى من عنصر الأساسي في تعليم مهارة الكلام الذي لم تتحقق هو الإبدال بين المشترك في الحقيقة في مرحلة المتوسط ذلك العنصور استفاح المقدمة الى الطلاب كما شكل التدريبات ليكشف الأسئلة ليس إجابة الأسئلة فقد.

٢. إنّ المشكلات في تعليم مهارة الكلام في صفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ هي نقص دوافع في التعلّم و وجود الخوف و الخطاء في تكلم باللّغة العربية و قلة المفردات.



## ب. الإقتراحات

- وقد عرفت وفهمت الباحثة جميع المسائل التي تتعلق في تعليم مهارة الكلام في الصفّ الوسطى الثاني بمعهد "أولى الأبصار" الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨، فالباحثة تقدّم الاقتراحات، وهي:
١. ينبغى على المعلم يهتم الإتصال مع الطلاب لزيد عن صفة الإتجاهاتان في التعليم.
  ٢. ينبغى على المعهد أولى الأبصار في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو عملية اعادة الإختيار المصنفات الفصل بوضوح، هدف و معياره ليستطيع الطلاب علما و فهما جهة وطريقة التعليم.
  ٣. ينبغى على الطلاب معهد أولى الأبصار في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو نشطون في تعليم و حماسي



## قائمة المراجع

### ﴿أ﴾ مراجع العربية

- أحمد طعيمة، رشدي. تعليم اللّغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبية. مصر: عميد كلية التربية جامعة المنصورة، ١٩٨٩.
- زويدي، أحمد. تدريس اللغة العربية بطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام في الفصل الأول المكتشف بمعهد "الإيمان" الإسلامي للبنين نجاباكان سوكوريجو فونوروغو العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥. فونوروغو: الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، ٢٠١٦.
- سوترسنو، أحمد. أصول التربية والتعليم. كوتنور: دار السلام، ٢٠١١.
- عارفة، زكية. تعليم الإنشاء (المشكلات والحلول). مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية ملك، ٢٠١٠.
- الفيص، سمر روجي و محمد جهاد جمل ، مهارات الاتصال في اللغة العربية . دار الكتاب الجامعي، ٢٠٠٤.
- محمد عطا، إبراهيم. المراجع في تدريس اللغة العربية. القاهرة: مطابع آمون، ٢٠٠٦.

### ﴿ب﴾ مراجع الإندونيسيا

- Anggaran dasar Ma'had Ulil Abshar IAIN Ponorogo
- أحمد سوباني و عفيف الدين، *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندونج فوستكا ستيا، ٢٠٠٩.
- أحمد صيباني، باني. *Metode Penelitian*. باندونج: فوستكا ستيا، ٢٠٠٨.

أسوان زين و سيف البحر جامراه. *Strategi Belajar Mengajar*. جاكرتا: رينكا جفتا، ٢٠١٠.

إيماديونا، *Srategi Pembelajaran Inovatif kontemporer*. جاكرتا: ريمجا روسداكريا، ٢٠١٤.

بحث العلمي نوفيتا دوي مارييا الفى، *Menegement pesantren mahasiswa untuk meningkatkan mutu pendidikan di IAIN Ponorogo (studi kasus di Ma'had ulil abshar IAIN Ponorogo)*

الحميد، عبد. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالك، ٢٠١٠.

دوالحنان، *Teknik Pembelajaran Bahasa Aran Interaktif*. جاكرتا: راجاغرافيندو فرسادا، ٢٠١٤.

رحمين، *Strategi Pembelajaran Maharah* (Jurnal, FITK UIN Sumatra utara) *Kalam Bagi Non Arab*

زين الدين، رضية. *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. يوغياكرتا: فوستاكا رخلالة غروف، ٢٠٠٥.

سوسانطا، أحمد. *Teori belajar & Pembelajaran di sekolah dasar*. جاكرتا: فرينادييا غروف، ٢٠١٣.

سوغيانا، *Metode Penelitian Pendidikan*. باندونج: الفا بيتا، ٢٠١٦.

سواندي و باصري. *Memahami Penelitian Kualitatif*. جاكرتا: رينكا جفتا، ٢٠٠٨.

عبد الحميد وبصري مصطفى. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*.

مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالك، ٢٠١١.

فؤد إيفندي، أحمد. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. مالانج: ميشكات

مالانج، ٢٠٠٤.

- المصطفى ، سيف . *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. مالنج: الجامعة الاسلامية الحكومية مالك فريس، ٢٠١١.
- موليونج، لكسي . *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندونج: ريماجا روسدا كريا، ٢٠٠٠.
- هاربيانطا، و سويونو . *Belajar dan pembelajaran*. باندونج: ريماجا روسدا كريا، ٢٠١٤.
- هرماوان، أجيف . *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* . باندونج: رماجا روسدا كريا، ٢٠١٤.
- هنري كونتور تارغان، *Berbicara Sebagai Sasuatu Keterampilan Berbahasa*. باندونج: أنكاسا، ١٩٩٤.
- هورمين، ميليس . *Analisis Data Kualitatif*. جاكرتا: الجامعة اندونيسيا، ١٩٩٢.
- واسيد، إسكندار . *Strategi Pembelajaran Bahasa*. باندونج: رماجا روسدا كريا، ٢٠٠٨.
- ومونا، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. يوغياكرتا: يراس، ٢٠١١.